

Öffentliche Sprachmittler/innen					Sprache(n)				Bemerkung	
Vorname	Name	Sitz	Adresse	Kontakt	1	2	3	4		
Professionelle bzw. öffentliche Übersetzungshilfen										
Firma		Rushiti	Berlin	Dolmetscher- und Übersetzungsbüro Rushiti	http://www.rushiti.com	Albanisch	Arabisch	Balkanraum	u.v.m.	Empfehlung bzgl. Qualität & Kostenrahmen, zertifiziert
Firma	Swahili Akademie	Sam Kinuthia	Berlin	Eisenbahnstr.60 A 10709 Berlin	Tel. 0303123324, Funk: 017629063294, kinuthia@hotmail.de	Kikuyu	Kiswahili	Englisch	Russisch	Schwerpunkt afrikanische Sprachen, tw. vereidigt; auf Anfrage auch Arabisch, Albanisch, Kurdisch, Tschetschenisch, Vietnamesisch u.v.m.
Frau	Viola	Münchow	Neuruppin	Diplomsprachmittlerin Möhringstraße 1 16816 Neuruppin	Tel.: 03391 / 2123 Fax: 03391 / 2123	Russisch	Französisch			
Firma	Selam Dolmetscher & Consulting			Goitom Anserom Albert-Schweitzer-Straße 2 53115 Bonn	http://www.selam-germany.com/	Tigrinya	Amharisch	Oromo	Kiswahili	ggf. Telefon-Dolmetschen
	Gemeinde- dolmetschdienst Brandenburg									https://fazit-brb.de/projekte/gemeindedolmetschdienst/ Gemeindedolmetschdienst Brandenburg für öffentliche und private Einrichtungen; Projekt bei Fazit e.V.
	Telefonjoker für Ehrenamtliche					Arabisch	Persisch			https://www.lk-vr.de/media/custom/2297_84_1.PDF?1444637894 Für Ehrenamt Montag bis Freitag von 14 bis 17 Uhr unter 01806-565370-1 (für Arabisch) und 01806-565370-2 (für Persisch). Kosten: 0,20 € aus dem deutschen Festnetz und max. 0,60 € aus dem deutschen Mobilfunknetz pro Anruf. (Angebot für Ämter & Behörden, Ärzte & Krankenhäuser, Elterngespräche in Schulen & Kindergärten wurde iengestellt)
	Afrika Center		Berlin	Hohenstaufenstraße 3 10781 Berlin	030-216 9170 http://www.afrika-center-berlin.com					rechtliche & soziale Beratung für afrikanische Migrant/Innen; ggf. Vermittlung von SprachmittlerInnen
Online	Google Übersetzungstool				https://translate.google.de/					rund 100 Sprachen kostenfrei, entsprechendes Qualitätsniveau
Online	Online-Wörterbuch				http://farsi.free-dict.de/farsi-suchbox.html	Farsi				diverse weitere online verfügbar
Datenbank				Dolmetscher- und Übersetzerdatenbank der Landesjustizverwaltungen						http://www.justiz-dolmetscher.de/suche.jsp;jsessionid=4FCFAE4E6379D5616991F77FCEBA0D72
Firma										www.videodolmetschen.com Kosten Einrichtung 1250 - 2500,- mtl. 500,- pauschal + 9,- je Arbeitsplatz + 1,- je Minute Werbeanruf von Hr. Haake von Jobprius aus Bremen am 10.05.2016 dazu
Projekt										http://www.bamf.de/SharedDocs/Pressemitteilungen/DE/2016/20160314-012-pilotstart-dolmetscher-hub.html;jsessionid=099E8B7ED2E82CEDC2510F50A9542BDA.1_cid359?nn=1366068 Informationen zur Pilotphase Video-Dolmetschen bei BAMF
Telefonische Angebote										https://www.lingoking.com/de/telefondolmetschen/?gclid=C0qNk73xn84CFQz0wodPTAGXg http://www.abc-sprachstudio.com/index.php/telefondolmetschen http://dolmetscherzentrale.de/telefondolmetscher/ http://www.videodolmetschen.com/category/gesundheit-2/ kostenpflichtig

Ergänzungen, Korrekturen**usw. bitte an:**

Kerstin Brender
Referentin für Flüchtlingsintegration
Dezernat für Gesundheit und Soziales
Landkreis Ostprignitz-Ruppin
kerstin.brender@opr.de